



# INF

INFCIRC/595  
15 January 2001

GENERAL Distr.

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии  
**ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР**

---

**СООБЩЕНИЕ ОТ 18 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ  
ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННОГО  
КОРОЛЕВСТВА ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО  
АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ, ОТНОСИТЕЛЬНО ПОПРАВК К СТАТЬЯМ  
VI И XIV УСТАВА АГЕНТСТВА**

Генеральный директор получил от Постоянного представительства Соединенного Королевства при МАГАТЭ письмо от 18 декабря 2000 года, и в соответствии с выраженной в нем просьбой указанное письмо прилагается к настоящему документу для информации государств-членов.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
СОЕДИНЕННОГО  
КОРОЛЕВСТВА  
ВЕНА

18 декабря 2000 года

Д-ру Мохамеду ЭльБарадею  
Генеральному директору  
МАГАТЭ  
Комната А2822  
Венский международный центр

Уважаемый Генеральный директор,

УСТАВ МАГАТЭ: ПОПРАВКИ К СТАТЬЯМ VI И XIV

С удовлетворением сообщаю Вам, что к настоящему времени Соединенное Королевство завершило юридический процесс принятия Соединенным Королевством поправок к статьям VI и XIV Устава МАГАТЭ, согласованных Генеральной конференцией 1 октября 1999 года. 20 ноября 2000 года документ об уведомлении о принятии, подписанный Министром иностранных дел Робинот Куком, был сдан на хранение правительству США в его качестве правительства-депозитария.

Буду признателен за распространение настоящего письма среди государств - членов МАГАТЭ в качестве документа серии INFCIRC.

Искренне Ваш,

Джон Фриман  
Посол и Постоянный представитель